

**NUNATTA EQQARTUUSSISUUNEQARFIANI
EQQARTUUSSUTIT ALLASSIMAFFIISA
ASSILINEQARNERA**

**UDSKRIFT AF DOMBOGEN
FOR
GRØNLANDS LANDSRET**

AALAJANGIINEQ

Oqaatigineqartoq Nunatta Eqqartuussisuuneqarfianit ulloq 14. oktober 2020-mi suliami aalajangeqqitassanngortitami

Sul.nr. K 147/20

Unnerluussisussaataasut
illuatungeralugu

U

Inuusoq ulloq [...] 1965

Eqqartuussiviup sul.nr: SER-KS-1656-2019

Unnerluussisussaataasut j.nr: 5505-97412-00017-16

(Cand. jur. Miki R. Lynge)

Eqqartuussisoqarfik Sermersooq siullermeerinninnermi ulloq 22. januar 2020-mi aalajangiivoq (eqqartuussiviup sul.nr. SER-KS-1656-2019).

Piunasaqaatit

Unnerluussisussaataasut piunasaqaatigaat pineqaatissiissut allanngortinneqassasoq taamaalilluni eqqartuussaq eqqartuunneqassalluni tarnimikkut nappaatilinnut qallunaat nunaanni katsorsagassanngortinneqassalluni imaluunniit tassannga nakkutigisassanngortinneqassalluni, taamaalilluni nakorsaq katsorsaasoq Nuummi Dr. Ingridip napparsimmavissuani tarnimikkut nappaatillit immikkoortartaqarfianni nakorsaanermik aamma Kalaallit Nunaanni Pinerluttunik Isumaginnittoqarfimmik ersarinnerusumik isumaqateqarnermigut Dr. Ingridip napparsimmavissuani Tarnimikkut Nappaatilinnut Immikkoortortaqarfik aqputigalugu angerlatsitsinissamik aalajangiisinnaatitaassalluni kiisalu angerlatitsinerup nalaani pinerluttunik

isumaginnittoqarfimmit nakkutigisassanngortinneqassalluni. Nakorsaq katsorsaasuusoq pinerluttunik isumaginnittoqarfik isumasioqatigalugu Kalaallit Nunaanni Qallunaat Nunaanniluunniit napparsimmavimmut unitsitseqqiinissamik aalajangiisinnaatitaassaaq.

Angerlartitsinermi makkuninnga naammassisassaliisoqassaaq:

- Peqquneqarluni pinerluttunik isumaginnittoqarfiup ersarinnerusumik aalajangiinera mallillugu imigassamik aalakoornartulimmik, aangajaarniutitik imaluunniit assigisaanik atupilunnermut katsorsagaassalluni, pisariaqassappat angerlarsimaffimmi immikkut itumi imaluunniit Kalaallit Nunaanni Qallunaat Nunaanniluunniit napparsimmavissuarmi.

U-ip unnerluussisussaataasut piumasagaataannut akuersaarpoq.

Eqqartuussisooqataasut

Suliaq eqqartuussisooqataasunik peqataasoqartillugu suliarineqarpoq.

Eqqartuussisuuneqarfiup tunngavilersuutai inerniliineralu

U Eqqartuussisooqarfik Sermersuumit ulloq 14. februar 2018-imi Qallunaat Nunaanni tarnimikkut napparsimasut napparsimmavissuani katsorsagassanngorlugi eqqartuunneqarpoq.

Eqqartuussiviup tunngavilersuutai naapertorlugit eqqartuussisuuneqarfiup aalajangerpaa, eqqartuussummi ulloq 14. februar 2018-meersumi pineqaatissiissut allanngortinneqassasoq. Pineqaatissiissut allanngortinneqassaaq eqqartuussaq eqqartuunneqassalluni tarnimikkut nappaatilinnut qallunaat nunaanni katsorsagassanngortinneqassalluni imaluunniit tassannga nakkutigisassanngortinneqassalluni, taamaalilluni nakorsaq katsorsaasoq Nuummi Dr. Ingridip napparsimmavissuani tarnimikkut nappaatillit immikkoortartaqarfianni nakorsaanermik aamma Kalaallit Nunaanni Pinerluttunik Isumaginnittoqarfimmik ersarinnerusumik isumaqateqarnermigut Dr. Ingridip napparsimmavissuani Tarnimikkut Nappaatilinnut Immikkoortartaqarfik aqqutigalugu angerlatsitsinissamik aalajangiisinnaatitaassalluni kiisalu angerlatitsinerup nalaani pinerluttunik isumaginnittoqarfimmit nakkutigisassanngortinneqassalluni. Nakorsaq katsorsaasuusoq pinerluttunik isumaginnittoqarfik isumasioqatigalugu Kalaallit Nunaanni Qallunaat Nunaanniluunniit napparsimmavimmut unitsitseqqiinissamik aalajangiisinnaatitaassaaq.

Angerlartitsinermi makkuninnga naammassisassaliisoqassaaq:

- Peqquneqarluni pinerluttunik isumaginnittoqarfiup ersarinnerusumik aalajangiinera mallillugu imigassamik aalakoornartulimmik, aangajaarniutitik imaluunniit assigisaanik atupilunnermut katsorsagaassalluni, pisariaqassappat angerlarsimaffimmi immikkut itumi imaluunniit Kalaallit Nunaanni Qallunaat Nunaanniluunniit napparsimmavissuarmi.

T AAMAATTUMIK EQQORTUUTINNEQARPOQ:

Eqqartuussiviup aalajangiinera allanngortinneqarpoq taamaalilluni U eqqartuunneqassalluni tarnimikkut nappaatilinnut qallunaat nunaanni katsorsagassanngortinneqassalluni imaluunniit tassannga nakkutigisassanngortinneqassalluni, taamaalilluni nakorsaq katsorsaasoq Nuummi Dr. Ingridip napparsimmavissuani tarnimikkut nappaatillit immikkoortartaqarfianni nakorsaaneermik aamma Kalaallit Nunaanni Pinerluttunik Isumaginnittoqarfimmik ersarinnerusumik isumaqateqarnermigut Dr. Ingridip napparsimmavissuani Tarnimikkut Nappaatilinnut Immikkoortortaqarfik aqputigalugu angerlatsitsinissamik aalajangiisinnaatitaassalluni kiisalu angerlatitsinerup nalaani pinerluttunik isumaginnittoqarfimmit nakkutigisassanngortinneqassalluni. Nakorsaq katsorsaasuusoq pinerluttunik isumaginnittoqarfik isumasioqatigalugu Kalaallit Nunaanni Qallunaat Nunaanniluunniit napparsimmavimmut unitsitseqqinissamik aalajangiisinnaatitaassaaq.

Angerlartitsinermi makkuninnga naammassisassaliisoqassaaq:

- Peqquneqarluni pinerluttunik isumaginnittoqarfiup ersarinnerusumik aalajangiinera mallillugu imigassamik aalakoornartulimmik, aangajaarniutinik imaluunniit assigisaanik atuipilunnermut katsorsagaassalluni, pisariaqassappat angerlarsimaffimmi immikkut itumi imaluunniit Kalaallit Nunaanni Qallunaat Nunaanniluunniit napparsimmavissuarmi.

Suliami aningaasartuutit naalagaaffiup karsianit akilerneqassapput.

Mette Munck Grønbæk

B E S L U T N I N G

afsagt af Grønlands Landsret den 14. oktober 2020 i kæresag

Sagl.nr. K 147/20

Anklagemyndigheden

mod

T

Født den [...] 1965

Kredsrettens sagl.nr: SER-KS-1656-2019

Anklagemyndighedens j.nr: 5505-97412-00017-16
(Cand. jur. Miki R. Lynge)

Sermersooq Kredsret afsagde beslutning i 1. instans den 22. januar 2020 (kredsrettens sagl.nr. SER-KS-1656-2019).

Påstande

Anklagemyndigheden har nedlagt påstand om, at foranstaltningen ændres således, at domfældte idømmes behandling på dansk psykiatrisk hospital eller under tilsyn deraf, således at den behandlende læge skal være bemyndiget til efter nærmere aftale med overlæge ved psykiatrisk afdeling på Dronning Ingrid's Hospital i Nuuk og Kriminalforsorgen i Grønland at træffe bestemmelse om udskrivning via psykiatrisk afdeling på Dronning Ingrid's Hospital, samt under udskrivning tillige under tilsyn af Kriminalforsorgen. Den behandlende læge skal endvidere i samråd med Kriminalforsorgen være bemyndiget til at træffe bestemmelse om genindlæggelse på hospital i Grønland eller Danmark.

Under udskrivning skal gælde følgende pålæg:

- Pålæg om at underkaste sig lægelig godkendt afvænningsbehandling for misbrug af alkohol, narkotika eller lignende stoffer efter Kriminalforsorgens nærmere bestemmelser, om nødvendigt i særlig institution eller på hospital i Grønland eller Danmark.

T har taget bekræftende til genmæle over for den af anklagemyndigheden nedlagte påstand.

Domsmand

Sagen har været behandlet med domsmænd.

Landsrettens begrundelse og resultat

T blev ved Sermersooq Kredsrets dom af 14. februar 2018 idømt dom til anbringelse på et dansk psykiatrisk hospital.

Af de grunde, som kredsretten har anført tiltræder landsretten, at den ved dom af 14. februar 2018 idømte foranstaltning er ændret. Foranstaltningen skal imidlertid ændres således, at domfældte idømmes behandling på dansk psykiatrisk hospital eller under tilsyn deraf, således at den behandlende læge skal være bemyndiget til efter nærmere aftale med overlæge ved psykiatrisk afdeling på Dronning Ingrid's Hospital i Nuuk og Kriminalforsorgen i Grønland at træffe bestemmelse om udskrivning via psykiatrisk afdeling på Dronning Ingrid's Hospital, samt under udskrivning tillige under tilsyn af Kriminalforsorgen. Den behandlende læge skal endvidere i samråd med Kriminalforsorgen være bemyndiget til at træffe bestemmelse om genindlæggelse på hospital i Grønland eller Danmark.

Under udskrivning skal gælde følgende pålæg:

- Pålæg om at underkaste sig lægelig godkendt afvænningsbehandling for misbrug af alkohol, narkotika eller lignende stoffer efter Kriminalforsorgens nærmere bestemmelser, om nødvendigt i særlig institution eller på hospital i Grønland eller Danmark.

Med den oven for anførte ændring stadfæstes kredsrettens beslutning.

THI KENDES FOR RET:

Kredsrettens beslutning ændres således, at T idømmes behandling på dansk psykiatrisk hospital eller under tilsyn deraf, således at den behandlende læge skal være bemyndiget til efter nærmere aftale med overlæge ved psykiatrisk afdeling på Dronning Ingrid's Hospital i Nuuk og Kriminalforsorgen i Grønland at træffe bestemmelse om udskrivning via psykiatrisk afdeling på Dronning Ingrid's Hospital, samt under udskrivning tillige under tilsyn af Kriminalforsorgen. Den behandlende læge skal endvidere i samråd med Kriminalforsorgen være bemyndiget til at træffe bestemmelse om genindlæggelse på hospital i Grønland eller Danmark.

Under udskrivning skal gælde følgende pålæg:

- Pålæg om at underkaste sig lægelig godkendt afvænningsbehandling for misbrug af alkohol, narkotika eller lignende stoffer efter Kriminalforsorgens nærmere bestemmelser, om nødvendigt i særlig institution eller på hospital i Grønland eller Danmark.

Statskassen betaler sagens omkostninger.

Mette Munck Grønbæk

Aalajangiineq:

nalunaarutigineqarpoq Sermersooq Kredsret-imit ulloq 22. januar 2020

Eqqartuussiviup no.1656/2019

Politiets nr. 5505-97412-00017-16

Unnerluussisussaataasut

illuatungeralugu

U

cpr-nummer [...]1965-[...]

Suliap matuma suliarineqarnerani eqqartuussisooqataasartunik peqataasoqarpoq.

Unnerluussut

U Sermersuup Eqqartuussisoqarfianit eqqartuussutikkut 14. februar 2018-imeersukkut eqqartuunneqarpoq, piffissamik sivisunerpaaffilerneqanngitsumik qallunaat nunaanni tarnimikkut napparsimasunut napparsimavissuarmut inissinneqartussanngortillugu.

Piumasaqaatit

Unnerluussisussaataasunit piumasaqaatigineqaatigineqarpoq pineqaatissiissutip allanngortinneqarnissaa, tarnimikkut nappaatilinnut qallunaat napparsimavissuanni katsorsagassanngortitsisoqassalluni imaluunniit tassannga nakkutigisassanngortitsisoqassalluni, taamaalluni nakorsaq katsorsaasuusooq Nuummi Dr. Ingridip Napparsimavissuani tarnimikkut nappaatillit immikkoortortarqarfiani nakorsaanermik aamma Kalaallit Nunaani Pinerluttunik Isumaginnittoqarfimmik ersarinnerusumik isumaqateqarnermigut Dr. Ingridip Napparsimavissuani Tarnimikkut Nappaatilinnut Immikkoortortaqarfik aqputigalugu angerlartitsinissamik aalajangiisinnaatitaassalluni kiisalu angerlartitsinermi nalaani pinerluttunik isumaginnittoqarfimmit nakkutigisassanngortitsisoqassalluni, taakkua nakorsaq katsorsuusooq isumasioqatigalugu napparsimavissuarmut unititseqqinissamik aalajangiisinnaatitaassapput. Angerlartitsinermi makkuninnga naammassisassaliisoqassaaq:

- Pinerluttunik isumaginnittoqarfiup aalajangersagai naapertorlugit imigassamik aalakoornartulimmik, aanngajaarniutinut assigisaannullu atupilunnermut nakorsanit akuerisaasumik nakkutigisaanerup nalaani katsorsartittoqassalluni, pisariaqassappat najugaqarfimmi immikkut ittumi imaluunniit Kalaallit Nunaanni imaluunniit Danmarkimi napparsimavissuarmi.

U piumasaqaateqarpoq katsorsagaanissamut eqqartuussut unnerluussisussaataasunit piumasaqaatigineqartutut piumasaqaatitalik, kisiannili Kalaallit Nunaanni pissasooq.

Suliami paasissutssat

Nassuiaatit

Suliami nassuiaateqarput U, aamma nakorsaaneq II. Nassuiaatit eqqartuussisut suliaasa allasimaffianni 22. januar 2020-meersumi issuarneqarput.

Uppernarsaatit

Århus Universitetshospitalip oqaaseqaataani 9. oktober 2018-meersumi ilaatigut ersersinneqarpoq: ”U maanna nakorsaatinik sianitugissaatinik ajunngitsumik katsorsagaaleqqavoq. U p pinerluuteqarluni iliuuseqartarnini ingalassimalernikuuvaa aamma peqqissimissutigivai. U timimigut napparsimasuuvoq, nappaatigalugu Kronisk Obstruktiv Lungesygdom (KOL) pualluut pujortartarnermeersoq. Tamatuma kingunerisaanik marloriarluni peruluttut immikkoortortaqarfianni unitsitaasarsimalluni anersaartorfimmigut ajornartorsiuteqarnini pisutigalugu. U imigassamik aalakoornartulimmik atuisuuninni pissutigalugu Antabus-imik katsorsagaavoq. U ataavartumik oqaloqatigisarparput pinerluuteqarnikkut iliuuserisaa

eqqartuussaassutigisimasaa pillugu. Nassuerutigivaa ikinngutini arnaq qungasiatigut savimik kapisimallugu. U peqqissimivoq, pisimasorlu ataavartumik aliasuutigivaa. Nassui-aatigivaa pinerlunnermik iliuserisani aalakoortorujussuulluni iliuserisimallugu, tamannalu aamma peqqissimissutigivaa. Oqaluttuarivaa piffissami xxx 10-15 imigassamik aalakoornartulimmik atuisimanani. Imigassamik aalakoornartulimmik atupilunnini aqussin-naajunnaarpaa aqqalussami aanamilu annaernerinut atatillugu. U-p aalajangiusimavaa imigassamik aalakoornartulimmik atusooqqinnginnissani. U-p aalajangiusimavaa antabus ingerlatiinnarnissaa aamma nakorsaatitigut katsorsagaanermi sinnerinut, malugisinnaagamiuk nuanniitsunik eqqarsaatersortarnerminut iluaqutaasut. U-p takorluugarivaa taamaalluni siunissami Nuummut nuulluni uteqqinnissani. Neriutai takorluugaalu siunissaq pillugu piviusorsiortuupput, takorloormagumi tarnimikkut napparsimasunut najugaqatigiiffimmut nuussinnaanissani, ungasinnerusorlu eqqarsaatigalugu Nuummi namminerisaminik initaarsinnaanissani. Ataatsimoorluta noqqaassutigissavarput suliaq U-mut tunngasoq qaqinneqassasoq. Tassami maani immikkoortortaqarfimmi ukiuni marlungulersuni uninngati-taasimammat. Nakorsaatitigut katsorsarluugaavoq aammalu aalajangiusimallugu imigassamik aalakoornartulimmik katsorsagaani aamma sianutigissaatinik katsorsagaanini ingerlatiinnarumallugit. U ilungersunartumik puammigut nappaateqarpoq. Siunissani pillugu piviusorsiortumik takorluugaqarpoq. Eqqartuussivik qinnuigissarput nalileeqqullugu maannakkut pineqaatissiissutaasup allanngortinneqarnissaanut apeqqummut, isumaqannginnatta inatsisitigut isumannaatsuutitsinissaq pissutigalugu, tassunga ilanngullugu aarlerinaateqarnera assingusumik pinerluuteqarnissaanut, pisariaqartoq maannakkut eqqartuussummi pineqaatissiissummi malinnitsinneqarnissaa.”

Århus Universitetshospitalip oqaaseqaataani 28. marts 2019-meersumi ilaatigut ersersinneqarpoq: ”Inerniliineq, U arnaavoq 53-inik ukiulik skizofreniimik aamma pujortar-tarnermeersumik puallaammik naappaatilik. U piffissami sivisuumi tarnimigut aalaakkaasimavoq, pingaartumik nakorsaatit allanngortinneqareernerisigut. U-ip ajornartorsiutitaqanngitsumik nakorsaatinik katsorsagaanini ingerlappaa, tassunga ilanngullugu antabus-inik katsorsagaanini. Immikkoortortaqarfimmi U eqqissisimasuuvoq ilakkuminartuullunilu. U ataqatigiissakkamik aarlerinassutsimik nalilersuineri ulorianartutut nalilerneqanngilaq. U maanga immikkoortortaqarfimmut unitsitaagamili ikiaroorntumik imigassamillu aalakoornartulimmik pinaveersaarnikuuvoq, aamma naak immikkoortortaqarfimmi ikiaroorntoqarsimagaluartoq. U pualluuteqarpoq, taamaammallu periarfissai timikkut aalanissamut killeqarlutik. Innersuussutigineqassaaq eqqartuussummi pineqaatissiissutigineqartup inissinermik eqqartuussutip allanngortinneqarnissaa imaalillugu katsasagaanermik eqqartuussutinngortillugu. Nalilerneqanngimmat aarlinaataa assingusumik pinerluuteqarsinnaasinnaamut annertusissavoq. Katsorsagaanermik eqqartuussuteqarnikkut immikkoortortaqarfik inunnut akuulereqqinnissaa siunertaralugu sulinissamik periarfissaqalissammat. Eqqartuussut allanngortinneqassagaluarpat, taava U eqqarsartartaatsimmikkut nappaatillit immikkoortortaqarfianiit angerlartissinnaassagatsigu, eqqarsartaatsimmikkut nappaatillit najugaqarfianut siusinnerpaamik 2020-ip naanerani.”

Århus Univeritetshospitalip oqaaseqaataanit 14. juni 2019-meersumi ilaatigut ersersinneqarpoq: ”2018-ip aasaani nakorsatai allanngortinneqarput sianigissaatit sunniuteqarnerusut: tabl. Clozapin/tab. Leponex. U-mut nakorsaatip allanngortinneqarnera sunniuteqarluarpoq. Misigissutitsitigut allanngorarnera, akerleriissutissarsiortarneralu annertuumik annikillilluni, aammalu annilaangasarneri qaangiulluinnarsimallutik. Suli eqqarsartariaasia eqartuuvoq

tungaviusumillu nappaataa pissutaalluni malunnartarluni. Taamaalilluni maannakkut U-p tarnikkut perulunnera takussutissaarunnikuulluni, immikkoortorta qarfirmilu eqqissisimaluni nipaannerullunilu, pitsaasumillu immikkoortorta qarfirmi sammisassanut peqataasarluni. Psykoterapeertunut eqimattanut peqataasarpoq, tassani eqqarsaatit misigissutsillu eqimat-taqatini peqatigalugit naapertuuttumik suliaralugit. Taamatullu U aamma eqimattanut assigi-inngitsunut nutaaliornernut aamma nerisassioortortoqatigiinnut peqataaffeqarluni. U peqataakulaartarpoq immikkoortorta qarfiup ataatsimut sunngiffimmi sammisas-saqartitsinerinut, ataatsimooqatigikulaartarlugillu sulisut uninngatinilu nuersaaruujuutigaluni. U-p Kalaallit Nunaat maqaasivaa, pingaartumillu inulerisumut saaffiginnis-sutigisartagai utaqqisinnajunaqqanik malunnartarlutik, kisianni qaqugukkulluunniit sioranartuliuuteqassanani. Puammigut nappaateqarnini pissutigalugu timimi ator-sinnaanerata killeqarnera pissutigalugu periarfissai killeqarput, taamaattumik immik-koortorta qarfiup avataani angalaarnernut qaqutiguinnaq peqataasarpoq. Taamaalilluni U nalilerneqarpoq anigorsinnaanngisaminik kisiannili katsorsarluakkamik skizofreneertu-
usoq.”

Nakorsat eqqartuussinermi siunersiortagaasartut oqaaseqaataanni 16. juli 2019-meersumi ilaatigut ersersinneqarpoq: ”U tarnimikkut nappaatillit napparsimmavissuani november 2016-imili uninngasuuvoq. Anigorsinnaanngisaminik nappaateqarpoq, skizofreniimik, maannakkut katsorsarluugaalluni taamaassimallunilu ukiup ataatsip missaani, maannakkut nakorsaatit katsorsaatigineqarneqarlutik sianiutigissaatit sunniuteqarnerusut Clozapin-it. U arlalinnik assigiinngitsunik sammisassaqtitsinermi peqataatinneqarpoq ulluinnat aalajangersimasumik ilusilersugaallutik tarnimikkut nappaatillit immikkoortorta qarfianni aammalu maannakkut pissusilersuutimigut unamminarunnaarnikuulluni. Pualluuteqarpoq (rygerlunger, KOL) timimigut killeqaatigisaminik aamma erloqissutigisaminik. Danmarkimi najugallit anaanani aamma qatanngutini arnat marluk attavigilluarpai, kisiannili Kalaallit Nunaannut angerlarserluni. Ajornartorsiutitaqanngitsumik isumaqatigiissutit malittarpai ilaqtaminut pulaarluni aneertarnini nalunaaquttap akunneri pingasut tikillugit. Aaqqissuus-samik aarlerinaataanut nalilersuinermi isumaqarfigineqarfigineqarpoq nakuusernissaminut aarlerinaataa annikitsutut, aatsaalli U-p ingerlatiinnarsinnaappagu aalakkaasumik na-korsaatitigut katsorsagaanini oqaatigineqareersutut, aammalu imigassamik aalakoornartu-limmik atuinngilluinnarsinnaaguni, tamannalu maannakkut qulakkeerneqarsinnaavoq aala-jangersimasumik antabus-imik katsorsaatigineqartinneratigut. Uninngatinneqarnermi ikiaroor-nartumik atuipilunniikuunngilaq, U-p ajunngitsumik ataatsimut tarnimigut katsorsagaanis-sani isumaqarfigimmagu; nakorsaanerup naliliinera malillugu ataqqinassuseqalerteqqinniarnanant inunnullu akuuseqqinniarnanant iluuserineqartut arriitsumik naleqquttumik naju-gaqatigiiffimmiilernissaanut piareersarneqarnera pisinnaavoq katsorsagaalluni eqqartu-ussutikkut sinaakkutiliussatigut, taamaattumik pineqaatissiissutitip sakkukillisarneqarnissaa innersuussutigineqartariaqarpoq. Nakorsat eqqartuussinermi siunersiortagaasartut tamanna tungavigalugu oqaaseqarfigineqarunngilaq aalajangiisutut akerliliissummik nakorsaanerup innersuussutaa eqqartuussutit allanngortinneqarnissaani innersuussutigisaanut, tassa tar-nimikkut nappaatillit immikkoortorta qarfiannut inissinneqarnissaanut katsorsagaalluni tar-nimikkut nappaatillit immikkoortorta qarfianni Pinerluttunik Isumaginnittoqarfimmit nak-kutigisaanertalimmik immikkoortorta qarfirmiit angerlatitaanissaanut atatillugu, taamaalil-luni Pinerluttunik Isumaginnittoqarfiup nakorsaaneq peqatigalugu aalajangiisinnaatitaas-sallutik unititseqqinissamut. Taamaattoqassappat, katsorsagaanera maannamuugallartoq Danmarkimi ingerlanneqartariaqarluni.”

Eqqartuussisut tunngavilersuutaat inerniliinerallu

Oqaaseqaatit uppernarsaasiissutigineqartut naapertorlugit U-p katsorsagaanera siuariar-torpoq. Nakorsaanerup II-p oqaaseqaataani qularnarunnaarsinneqarpoq, pissutsit pillugit Kalaallit nunaanni inooriaaseq pillugu aamma tarnimikkut nappaatilinnik suliaqarnermini misilittakkani tunngavigalugit, nakorsaaneq innersuussivoq kalaallit nunaanni tarnimikkut nappatiilinnut sullissisut Pinerluttunik Isumaginnittoqarfik suleqatigalugu U Kalaallit Nunaanni tarnimikkut nappatiliinnut napparsimmaviup katsorsarsinnaagaa.

U-p katsorsagaanermini piumasaqaatigineqartut tamaasa malippai, aamma pitsanngori-artuinnarnera isiginiarlugu, eqqartuussisut isumaqarput U-p illersuisuata piumasaqaataa malinneqassasoq.

Eqqartuussisoqarfik Sermersuup eqqartuussutaa ulloq 14. februar 2018 allanngortinneqarpo pinerluttulerinermi inatsimmi § 159, imm. 2, tak. § 157, imm. 2 tak. § 158, imm. 2, tak. § 135, imm. 1, nr. 1 naapertorlugit.

Eqqartuussisarnermi inatsimmi § 480, imm. 1 naapertorlugu suliama aningaasartuutit naalagaaffiup karsianit akilerneqassapput.

Taamaattumik aalajangerneqarpoq:

Eqqartuussisoqarfik Sermersuup eqqartuussutaa ulloq 14. februar 2018 allanngortinneqarpoq, taamaalilluni U eqqartuunneqarluni tarnimikkut nappaatilinnut kalaallit nunaanni napparsimmavissuarmi katsorsagassanngortitsisoqarluni imaluunniit tassannga nakkutigisassanngortitsisoqassaluni, taamaalilluni nakorsaq katsorsaasuusoq Nuummi Dr. Ingridip Napparsimmavissuani tarnimikkut nappaatillit immikkoortortarqarfiani nakorsaaneramik aamma Kalaallit Nunaanni Pinerluttunik Isumaginnittoqarfimmik ersarinnerusumik isumaqateqarnermigut Dr. Ingridip Napparsimmavissuani Tarnimikkut Nappaatilinnut Immikkoortortaqarfik aqutigalugu angerlartitsinissamik aalajangiisinnaatitaassalluni kiisalu angerlartitsinermi nalaani pinerluttunik isumaginnittoqarfimmit nakkutigisassanngortitsisoqassalluni, taakkua nakorsaq katsorsuusoq isumasioqatigalugu kalaallit nunaanni napparsimmavissuarmut unititseqqiinissamik aalajangiisinnaatitaassapput. Angerlartitsinermi makkuninnga naammassisassaliisoqassaaq:

- Pinerluttunik isumaginnittoqarfiup aalajangersagai naapertorlugit imigassamik aalakoornartulimmik, aanngaajaarniutinut assigisaannullu atuiupilunnermut nakorsanit akuerisaasumik nakkutigisaanerup nalaani katsorsartittoqassalluni, pisariaqassappat najugaqarfimmi immikkut ittumi imaluunniit Kalaallit Nunaanni napparsimmavissuarmi.

Naalagaaffiup karsiata suliama aningaasartuutit akilissavai.

Beslutning:

afsagt af Sermersooq Kredsret den 22. januar 2020

Rettens nr. 1656/2019
Politiets nr. 5505-97412-00017-16

Anklagemyndigheden
mod
T
cpr-nummer [...]1965-[...]

Der har medvirket domsmænd ved behandlingen af denne sag.

Tiltalen

T er ved Sermersooq Kredsrets dom af 14. februar 2018 dømt til anbringelse i dansk psykiatrisk hospital, uden fastsættelse af længste tid.

Påstande

Anklagemyndigheden har fremsat påstand om ændring af foranstaltningen, således at der idømmes behandling på dansk psykiatrisk hospital eller under tilsyn deraf, således at den behandlende læge skal være bemyndiget til efter nærmere aftale med overlægen ved psykiatrisk afdeling på Dronning Ingrid's Hospital i Nuuk og Kriminalforsorgen i Grønland at træffe bestemmelse om udskrivning tillige under tilsyn af kriminalforsorgen. Den behandlende læge skal endvidere i samråd med Kriminalforsorgen være bemyndiget til at træffe bestemmelse om genindlæggelse på hospital i Grønland eller Danmark. Under udskrivning skal gælde følgende pålæg:

- Pålæg om at underkaste sig lægelig godkendt afvænningsbehandling for misbrug af alkohol, narkotika eller lignende stoffer efter Kriminalforsorgens nærmere bestemmelser, om nødvendigt i særlig institution eller på hospital i Grønland eller Danmark.

T har fremsat påstand om behandlingsdom med vilkår som påstået af anklagemyndigheden, dog at det bliver i Grønland.

Sagens oplysninger

Forklaringer

Der er under sagen afgivet forklaringer af T, og overlæge V1. Forklaringen er gengivet i retsbogen af den 22. januar 2020.

Dokumenter

Af udtalelse fra Århus Universitetshospital af 9. oktober 2018, fremgår bl.a.: "T er nu velbehandlet med antipsykotisk virkende medicin. T tager afstand fra den kriminelle handling, og hun angreder. T er fysisk syg, idet hun lider af Kronisk Obstruktiv Lungesygdom (KOL) også kaldet rygerlunger. Dette har medført, at hun 2 gange har været indlagt på intensiv afdeling på grund af alvorlige problemer med sine luftveje. T er i behandling mod alkoholforbrug med Antabus. Vi har løbende talt med T om den kriminelle handling, som hun er dømt for. Hun erkender, at hun stak en veninde i halsen med en kniv. T angreder, og hun er vedvarende ked af det hændte. Hun forklarer, at den kriminelle handling skete, idet hun var svært beruset, hvilket hun også fortryder. Hun fortæller, at hun i en periode i 10-15 var alkoholfri. Hendes alkoholmisbrug eskalerede ifm. med tab af hendes lillebror og mormor. T er indstillet på at afholde sig fra alkohol. T er indstillet på at fortsætte med antabus og den øvrige

medicinske behandling, som hun mærker hjælper hende mod ubehagelige tanker. T drømmer om engang i fremtiden at flytte tilbage til Nuuk. Hendes håb og drømme for fremtiden er realistiske, idet hun drømmer om at indflytte i et socialt psykiatrisk bosted for på sigt at få egen bolig i Nuuk. Samlet vil vi bede om, at sagen vedrørende T tages op. Idet T har været indlagt i herværende afsnit i næsten 2 år. Hun er medicinsk velbehandlet og indstillet på at fortsætte i alkoholbehandling og med antipsykotisk behandling. T har en alvorlig lungesygdom. Hun har relevante drømme for fremtiden. Vi beder om, at kredsretten vurderer spørgsmålet om ændring af den nuværende foranstaltning, idet vi ikke finder, at det af hensyn til retssikkerheden, herunder risiko for recidiv af ligeartet kriminalitet må anses for påkrævet, at hun er undergivet den nu idømte foranstaltning."

Af udtalelse fra Århus Universitetshospital af 28. marts 2019, fremgår bl.a.: "Konklusion T er en 53 årig kvinde som lider af skizofreni og rygelunger. T har gennem lang tid været psykisk stabil, særligt efter medicinskift. T følger den medicinske behandling uden problemer, herunder antabusbehandling. T er rolig og omgængelig i afsnittet. T vurderes ikke farlig ved systematiserede risikovurderinger. T har været afholdende fra hash og alkohol siden hun blev indlagt her i afsnittet, også selvom der har været hash i afsnittet. T lider af rygerlunger, hvilket betyder, at hun har begrænsede fysiske bevægelsesmuligheder. Der skal anbefales ændring af den idømte foranstaltning fra Anbringelses Dom til Behandlings Dom. Idet det ikke vurderes at ville øge risikoen for ny ligeartet kriminalitet. Ved en behandlingsdom, vil afsnittet kunne arbejde mere målrettet med resocialisering. Såfremt domme ændres, vil vi tidligt udskrive T fra Retspsykiatrisk Afdeling ultimo 2020, og da til et socialpsykiatrisk bosted."

Af udtalelse fra Århus Universitetshospital af 14. juni 2019, fremgår bl.a.: "Sommeren 2018 blev medicinen omlagt til mere potent antipsykotiske virkende medicin: tabl. Clozapin/tab. Leponex. T havde umiddelbart god effekt af medicinomlægningen. De emotionelle svingninger, den konfliktsøgende adfærd er nu væsentligt reduceret, og angstsymptomerne er fuldstændig forsvundne. Tankegangen er fortsat rigid og for så vidt præget af grundsygdommen. T fremstår således nu uden tegn til psykotiske symptomer, og hun er rolig og afdæmpet i afdelingen, hun deltager i aktiviteter i afsnittet på udmærket vis. Hun er med i en psykoterapeutisk gruppe, hvor man arbejder med tanker og følelser på passende vis at deltage i gruppen. Endvidere er T aktiv i forskellige kreativgrupper og en madgruppe. T er ofte deltagende i fælles aktiviteter i afsnittet, og hun sidder ofte i samvær med personale og medpatienter, mens hun arbejder med sit strikkesøj. T savner Grønland, hendes henvendelser til særligt socialrådgiveren, kan forsat være præget af nogen utålmodighed, men er på intet tidspunkt truende. Hun har begrænsede muligheder for fysisk udfoldelse jf. hendes lunge lidelse, hvorfor hun sjældent er med på ture udenfor afdelingen. T vurderes således at lide af kronisk men velbehandlet skizofreni."

Af udtalelse fra Retslægerådet af 16. juli 2019, fremgår bl.a.: "T har haft ophold på psykiatrisk hospital siden november 2016. Hun lider af kronisk sindssygdom, skizofreni, som aktuelt er velbehandlet og har været det i knap et år, på nuværende medikamentelle behandling med det meget potente antipsykotiske virkende lægemiddel Clozapin. T indgår i en række forskellige aktiviteter i en fast struktureret dagligdag i retspsykiatrisk afdeling og frembyder ikke længere adfærdsmæssige udfordringer. Hun lider af obstruktiv lungelidelse (rygerlunger, KOL) og er fysisk begrænset og besværet heraf. Hun har god kontakt til sin moder og 2 søstre, som bor i Danmark, men savner Grønland. Hun har uproblematisk overholdt aftale

om udgang til familiebesøg af op til 3 timers varighed. Ved systematiske risikovurderinger findes den fremtidige risiko for vold lav, forudsat at T fortsat er i stabil medikamentel behandling som beskrevet og er totalt afholdende fra alkoholindtagelse, hvilket aktuelt sikres ved regelmæssig antabusbehandling. Hun har ikke misbrugt hash under indlæggelsen T er positiv indstillet over for den samlede psykiatriske behandling; efter overlægens vurdering vil den videre rehabiliterende og resocialiserende indsats med langsom udslusning til egnet bosted bedre kunne foregå under rammerne af en behandlingsdom, hvorfor foranstaltningsslempele findes anbefalet. Retslægerådet skal på denne baggrund ikke udtale sig afgørende imod at imødekomme overlægens anbefaling om ændring af dommen til anbringelse i psykiatrisk afdeling til dom til behandling på psykiatrisk afdeling med tilsyn af Kriminalforsorgen i forbindelse med afdelingen under udskrivning, således at Kriminalforsorgen sammen med overlægen kan træffe bestemmelse om genindlæggelse. Det forudsættes, at den fortsatte behandling indtil videre fortsat foregår i Danmark."

Rettens begrundelse og afgørelse

Af de dokumenterede udtalelser fremgår, at T behandling skrider fremad.

Af overlæge V1s forklaring, godtgøres, at hun på baggrund af sin erfaring om forholdene fra Grønland om levevis og indenfor psykiatrien, anbefaler at overlægen i den grønlandske psykiatri i samarbejde med Kriminalforsorgen kan behandle T på psykiatrisk hospital i Grønland.

T har fulgt alle betingelser der hører til hendes behandling og henset til den positive bedringsproces, finder retten, at T og forsvarerens påstand tages til følge.

Foranstaltningen i Sermersooq Kredsrets dom af den 14. februar 2018 ændres i medfør af kriminallovens § 159, stk. 2, jf. § 157, stk. 2, jf. § 158, stk. 2, jf. § 135, stk. 1, nr. 1.

Efter retsplejelovens § 480, stk. 1 betaler statskassen sagens omkostninger.

Thi bestemmes:

Sermersooq Kredsrets dom af 14. februar 2018 ændres, således at T idømmes behandling på grønlandsk psykiatrisk hospital eller under tilsyn deraf, således at den behandlende læge skal være bemyndiget til efter nærmere aftale med overlægen ved psykiatrisk afdeling på Dronning Ingrid's Hospital i Nuuk og Kriminalforsorgen i Grønland at træffe bestemmelse om udskrivning via psykiatrisk afdeling på Dronning Ingrid's Hospital, samt under udskrivning tidlig under tilsyn af Kriminalforsorgen. Den behandlende læge skal endvidere i samråd med kriminalforsorgen være bemyndiget til at træffe bestemmelse om genindlæggelse på hospital i Grønland. Under udskrivning skal gælde følgende pålæg:

Pålæg om i underkaste sig lægelig godkendt afvænningsbehandling for misbrug af alkohol, narkotika eller lignende stoffer efter Kriminalforsorgens nærmere bestemmelser, om nødvendigt i særlig institution eller hospital i Grønland.

Statskassen skal betale sagens omkostninger.

Kristine Olsvig
Kredsdommer

Den 22. januar 2020 kl. 09.00 blev retten sat af kredsdommer Kristine Olsvig med domsmændene [...] og [...]. Tolk var [...]

Retsmødet var offentligt. Reglerne i retsplejelovens §§ 52, stk. 2, og 42 er overholdt.

Retten nr. 1656/2019

Politiets nr. 5505-97412-00017-16

Anklagemyndigheden

mod

U/T

cpr-nummer [...]1965- [...]

[...]

Overlæge V1 forklarede på dansk, at de sidste 2 udtalelser foregik i Danmark. T har været til almindelig behandling i Grønland. Overlægen har fulgt T i Ikaarsaarfik i alle årene. Hun er oprindelig fra diskoområdet og var kommet til Nuuk, hvor hun var overlægens patient på Ikaarsaarfik. T kom altid til aftalte møder og fulgte den ordinerede medicin.

Overlægens dygtige og kloge danske kolleger har ikke tilstrækkelig bekendt om grønlandske forhold. De har indstillet til langsom udslusning til egnet bosted. Det giver ikke mening at hun skal igennem en langsom udslusning i Danmark. Overlægen har god erfaring med forholdene på psykiatrien i Nuuk og samarbejdet med Kriminalforsorgen. Overlægen vurderede derfor, at det var bedre at finde et bosted til T i Nuuk, i samarbejde med Kriminalforsorgen og psykiatrien i Nuuk.

Overlægen har fulgt T i hele perioden på Skejby. T er diagnosticeret skizoaffektiv. Behandling på psykiatrien i Nuuk har ikke optimal. Hun har ikke fået den rigtige behandling. Hun var ikke truende, men har tit været utilfreds, meget utålmodig og følte sig overset og uretfærdig behandlet. Ændring af hendes behandling har gjort, at hun har det bedre, og indordnet sig forholdene og har ikke mere konflikter. Hun savner Grønland.

På et af erklæringerne fremgår, at afsnittet arbejdede mere målrettet med resocialisering og vurderede at kunne udskrive T ultimo 2020. I den forbindelse blev hun, på grund af sit gode adfærd, udvalgt blandt 16 patienter, som har været væk hjemmefra i lang tid. Rigsadvokaten har været enig herom, hvorefter T blev tilbudt den resocialiserende rejseordning. T rejste i

november måned til Nuuk. Hun var på A1 og været sammen med sin kontaktperson. Hun har mødt mange forskellige mennesker mødt på A1. Hun har været stille og rolig og hele turen har været uden problemer.

Nu får hun tilstrækkelig behandling for skizofreni. Overlægen anbefalede klart, at T idømmes til behandling i Grønland, med mulighed for genindlæggelse i Grønland eller i Danmark.

[...]

U nassuiaavoq, angerlarusuppoq Nuummut. Qatannguteqarpoq aamma angajoqqaavi Danmarkimiipput. Nuummi aqqaluaqarpoq pingasut, X1 X2 X3 attaviginerpaavaa. Iisartakkat maleqqissaarpai, imeqqinniannngilaq ersigeqaa.

T forklarede, at hun gerne vil hjem til Nuuk. Søskende og forældre er i Danmark. Hun har 3 lillebrødre i Nuuk, X1, X2 og X3. Hun har tættere kontakt til X3. Hun følger medicinindtagningen nøje og vil slet ikke indtage alkohol mere, at hun ligefrem er bange for at gøre det.

[...]